

*A Fazenda da Guatemala.*

RELAÇÃO  
DAS  
MOEDAS DOS PAIZES  
ESTRANGEIROS,  
*Com o valor de cada huma, reduzido  
ao dinheiro Portuguez*  
PARA O USO DOS COMMERCIAENTES,  
PUBLICADA,  
DEBAIXO DOS AUSPICIOS, E ORDEM  
DE  
S. ALTEZA REAL,  
O PRINCIPE REGENTE  
NOSSO SENHOR,  
POR  
Fr. JOSE MARIANO VELLOSO.



LISBOA,

NA OFFIC. DA CASA LITTER. DO ARCO DO CEGO,

---

---

M. DCCC.

Kress  
Room

Feb 26, 1943  
141075

A  
Woman  
moo

## S E N H O R.

NÃO ha nação alguma comerciante, que deixe d'abundar de escriptos da natureza deste, que ora apresento à V. A. R., já sobre o valor da sua moeda, já sobre o d'alheia, para instrucção dos seus Negociantes. Pelo contrario, a nossa, devendo ser reputada como tal, tem huma manifesta necessidade desta, e d'outras obras de semelhante natureza, e ainda, quando tenha alguma, o que ignoro, nem por

*por isso esta ficava sendo menos  
necessaria pela sua brevidade.*

*He com o mais rendido acata-  
mento, e vassallagem*

*De V. A. R.*

*Vassallo obediente.*

*Fr. José Mariano Velloso.*

# TABUADO DE MOEDAS

## ADVERTENCIA

**A**S MOEDAS se considerão de dous diversos modos; ou como effectivas, e correntes, ou como numeraes, que servem para avaliar aquellas, e para fazer outras computações. As moedas numeraes, humas vezes são tambem correntes; avaliando-se as de maior, pelas de menor valor; outras vezes se usa para essa numeração das moedas que forão correntes, mas que já não existem; e neste caso se chamão imaginarias.

No principio da Monarchia, era a Libra moeda corrente neste Reyno. Mandou El-Rey D. Sancho I. lavrar o maravedi de Ouro, e que corresse por  $2 \frac{1}{2}$  Libras, ou 50 Soldos, ou 600 dinheiros, pois cada Libra tinha vinte Soldos, e cada Soldo 12 dinheiros; então a Libra principiou a ser moeda numeral, bem, que ainda as houvesse effectivas.

\*

EL-

EL-REY D. Duarte ordendou que cada libra das modernas, se computasse por 500, ou 700 Libras das antigas, conforme aos tempos, em que houvessem sido celebrados os contractos; mas dessa mesma disposição se collige, que assim as modernas, como as antigas, já então não erão senão imaginarias, e que da sua denominação se havia usado nos tempos anteriores, e se usava ainda para avaliar as dobras, os reaes, e as outras moedas correntes, e para as mais computações de dinheiro.

O mesmo se alcança da Ordenação, que EL-REY D. Affonso V. fez a respeito das moedas, no anno de 1475, e das Ordenações velhas d' EL-REY D. Manoel.

O REAL principiou a ser moeda corrente no tempo de EL-REY D. João I. o qual mandou lavrar reaes de prata de 72 no Marco da Ley de 9 dinheiros; e outros de menor valor. Continuarão os Reys successivos a mandar lavrar desta moeda de prata, e de cobre; e também deste com mistura de estanho, a que chamarão reaes brancos, por diferença dos

de

de cobre, que chamáram reaes pretos. Cada real valia 6 centis, cuja moeda, haverendo sido effectiva, foi depois a numeral dos reaes, e finalmente imaginaria. Também os reaes foram numeraes, ainda quando eram correntes; mas presentemente já não há essa moeda, senão na imaginação; avaliando-se a reaes, ou reis, todas as moedas correntes, e computando-se por elles qualquer quantidade de dinheiro.

QUANDO se diz, que huma meia dobra vale 6 $\frac{3}{4}$ 00 reis, já se entende, que a dobra he moeda corrente, e que os reis são numeraes, e imaginarios: o cruzado de 400 reis foi por muitos tempos moeda effectiva, mas hoje he quasi imaginaria, e della se usa principalmente para expressar sommas consideraveis.

Do REFERIDO se faz evidente, que, consumando-se avaliar as moedas, que de novo se fabricão, por huma determinada quantidade de outras moedas já conhecidas: sucede com o lapso do tempo extinguirem-se estas, e ficar tão somente existindo o seu nome, para representar o valor, das que estão correndo, como an-

tigamente succedeo as moedas , Libra , Soldo , Duhceiro , e outras ; e como vai succedendo aos Cruzados de 400 reis . Isto mesmo se experimenta nos outros Reynos , e por essa razão depois de notar nesta relação quaes são as moedas correntes de Ouro , de Prata , e de Cobre , e declarar o seu valor respectivo na moeda numeral do proprio Paiz , e na nossa moeda , se apon tão tambem as moedas imaginárias , que já não correm , com a descrição , e reduçāo do seu valör , pela proporção que tem com as moedas correntes .

De dous modos se pode fazer a reducção da moeda de hum estado , ao valör da moeda de outro ; ou pela combinação do seu valör respectivo , e intrinseco , ou pela do valör extrinseco , e corrente no commercio de hum com outro Paiz . O valör intiinseco da moeda consiste na quantidade , e na qualidade do metal , de que ella he fabricada . A quantidade se reconhece pelo pezo , e a qualidade , ou seja a maior , ou a menor pureza do metal , pelo ensaio , ou pelo toque ; de sorte que huma moeda de ouro de outro qual quer

quer estado, que pesar, por exemplo, huma outava do pezo de Portugal, e for do toque de 22 quilates, ou 22 partes de ouro puro, e 2 partes de liga, valerá intrinsecamente no Dinheiro Portuguez 1600 reis, porque huma outava de ouro da mesma Lei corre em Portugal pelo valor numeral de 1600 reis, nas moedas chamadas dezaseis tostões, e nas outras de ouro á proporção.

O VALOR extrinseco, ou corrente consiste no mais, ou menos, porque se compra, ou vende em hum Paiz o Dinheiro de outro; cujo valor se chama o preço do cambio, que he o mesmo que dizer, preço do troco do dinheiro; ainda que este preço seja tambem fundado no valor intrinseco do dinheiro, assim como o preço de qualquer mercadoria he relativo ao valor intrinseco do genero, que se compra, ou vende; com tudo elle he tão variavel, quanto os são os accidentes do commercio. Presentemente nos fins do anno de 1778, o preço do cambio de Lisboa para Londres foi a razão de 64 Peniques, moeda de Inglaterra, por cada

18000 reis da nossa moeda; e em Londres, o Cambio para Lisboa he a 65 Peniques por 18000 reis.

TAL he o valòr extrinseco, e corrente, em hum, e outro Reino, das suas respectivas moedas; mas procurando-se saber o valòr intrinseco d' Inglaterra, a respeito da nossa, se acha ser differente; porque  $44\frac{1}{2}$  Guines, moeda d' Inglaterra de ouro do toque de 11 onças, que corresponde ao nosso de 22 quilates, pezão 1 Libra, ou 12 onças do seu preço de Troya, e correm naquelle Reino a razão de 21 Shelins por cada Guine, sendo o Shelim de 12 Peniques; e assim importão as  $44\frac{1}{2}$  Guines em 11. 21 $\frac{1}{4}$  Peniques. As 12 onças da Libra de Troya correspondem a 15 onças, ou 10 $\frac{1}{4}$  outavas do pezo de Portugal; e estas a razão de 18600 reis, que he o preço da outava de Ouro de 22 quilates na nossa moeda corrente, importão em 166 $\frac{3}{4}$  reis, e tanto valem intrinsecamente para nós os 11. 21 $\frac{1}{4}$  Peniques, o que corresponde, a  $67\frac{51}{100}$ , ou 67 Peniques,

é 59 partes de 100 de hum Penique , por cada 1<sup>0</sup>000 reis ; donde resulta, que, sendo o preço corrente do Cambio a 64 Peniques por 1<sup>0</sup>000 reis de Lisboa para Inglaterra , e a 65 de Inglaterra para Lisboa ; e sendo o valor intrínseco de 1<sup>0</sup>000 reis 67  $\frac{39}{100}$  Peniques; vinhos a perder, em razão do cambio 5 por cento nas mercadorias , que vendemos áquelle Reino , e 7 por cento, nas que lhe compramos. Bem que esta consequencia seja alheia do objecto, que aqui se trata: com tudo parece que ella serve para explicar a diferença , que pode haver em avaliar as moedas estrangeiras pelo seu valor intrínseco, a respeito das nossas , ou pelo seu valor extrínseco do cambio corrente no commercio.

Por este motivo , e pelo da continua-  
da variação , que ha nos preços dos cam-  
bios, parece mais proprio o fazerem-se  
estas reduções pelo valor intrínseco das  
respectivas moedas de cada estado : mas  
tambem neste systema se oferece a difi-  
culdade, de que a proporção das moedas  
de ouro com as de prata , não ha a mesma  
em todos os estados; e que em Portugal  
ha

he essa proporção muito diversa, da que se observa em todos os outros Paizes da Europa; nos quaes hum marco de ouro puro, em moeda corrente, equivale geralmente de  $14\frac{1}{2}$ <sup>1</sup> até 15 marcos de prata pura, também em moeda; e em Portugal, o marco de ouro puro, equivale a  $15\frac{2}{3}$ <sup>2</sup> marcos de prata pura nas nossas moedas, pois o marco de ouro de 22 quilates corre por 102 $\frac{1}{2}$  reis, que he o mesmo que a 11 $\frac{2}{3}$  reis. O marco de ouro puro de 24 quilates; e o marco de prata de 11 dinheiros, na moeda fabricada no Reiuado do Senhor Rey D. Joze, corre a 7 $\frac{1}{2}$  reis, que he o mesmo que 8,182 reis o marco de prata pura de 12 dinheiros.

Desta diversa proporção do ouro com a prata resultaria, que se fizessemos a redução das moedas estrangeiras, de ouro, a respeito das nossas também de ouro; e das estrangeiras de prata, a respeito das nossas também de prata, resultaria huma notável disproporção entre as moedas de cada Paiz, reduzidos

dos ao valör Portuguez, quando o seu valör numeral respectivo deve ser proporcionado. Por exemplo: em Inglaterra, que á proporção do ouro com a prata he como 1 a quasi 15, corre o Guiné por 21 Shelins, e comprada com a nossa moeda de ouro, vale para nós  $5\frac{1}{2}-\frac{2}{3}$  reis. Naquelle proporção o escudo de prata, moeda de Inglaterra, do toque de  $11 \frac{1}{10}$  dinhei-

ros, q̄te corre por 5 Shelins, vale a respeito dos 21 Shelins do Guiné  $\frac{1}{2}$  reis, e cada Shelin  $1\frac{8}{9}$  reis; mas se procurarmos o valor do escudo, a respeito do que corre em Portugal, a moeda de prata, supposto que no marco de

Troya entrão  $12 \frac{2}{5}$ <sup>2</sup> escudos: repartindo

por elles  $12.2\frac{9}{10}$  reis do valor das 15 onças do nosso pezo (iguales a doze de Inglaterra) do sobre dito toque de  $11 \frac{1}{10}$  dinhei-

ros, a respeito de  $7\frac{1}{2}$  reis o marco de 11 dinheiros, que he o pé da nossa moeda de prata, se acha, que o escudo deve valer

ler para nós 991 reis, e cada Shelim 198 reis; de sorte que o mesmo Shelim vem a ter dous diversos valores, considerado na proporção das nossas moedas de ouro, vale 178 reis, e considerando na proporção das nossas moedas de prata, vale 198 reis, do que se faz evidente a diferença, que ha, de hum a outro modo de redução.

Outras dificuldades se offerecem: huma he, que em algumas partes não são bem proporcionadas entre si as moedas de hum mesmo metal no seu valor corrente, e numeral; outra he, que em quasi todos os estados, concede o Sôberano que possão correr as moedas com hum tanto de falta no pezo, e no toque: como, por exemplo, de hum ou dous grãos de menos no pezo de huma moeda de ouro; de hum outavo de quilate, ou de hum dinheiro no toque do ouro, ou da prata, etc.; ao que chamão remedio, e nas nossas casas da moeda, *Febres*; voz derivada, ao que parece, da palavra Franceza, *Foible*, que he o termo, de que tambem se usa em França, para expres-

ras

sar a falta das moedas. Somente em Inglaterra não há essa condescendência, porque a moeda, quando principia a correr, é inteiramente exacta, assim no pezo, como no toque, pela grande pericia dos artífices, que fabricão. Ora, como no comércio se costuma calcular, como certa, a falta das moedas, que se permite como acidental; para fazer huma exacta redução do seu valor, seria também necessário computar os Febres, conforme a Lei de cada estado: o que além de requerer mais tempo, e maior trabalho, encontra outro obstáculo, qual é o de faltarem a esse respeito as necessarias notícias de muitas moedas estrangeiras.

SUPPOSTAS estas dificuldades, e atendendo, a que o objecto desta relação não é huma dissertação completa de todas as qualidades de moedas, e dos diversos modos, porque se deve computar o valor de cada huma, conforme aos diversos fins, para que pode ser necessário saber-se, senão huma noticia curiosa, e com exactão possível do que em geral valem as moedas dos Paizes estrangeiros; portan-

se executa a reducção do modo seguinte. Procura-se de cada estado o valor intrínseco da sua principal moeda de ouro, que corresponde ao valor intrínseco, e corrente da nossa moeda de 6 $\frac{1}{4}$ 00 reis; e sobre esse valor se calcula o de todas as outras moedas daquele Paiz, ou sejam efectivas, de ouro, de prata, e de cobre, ou sejam imaginarias, á proporção do valor numeral, por que corre cada huma dellas naquelle mesmo estado. Por exemplo o Guiné de Inglaterra, a respeito da nossa moeda de 6 $\frac{1}{4}$ 00 reis, tem de valor intrínseco 5 $\frac{3}{4}$ 75), e corre por 21 Shelins, logo o Escudo de prata, que corre por 5

$\frac{5}{21}$

Shelins, vale  $\frac{5}{21}$  de 5 $\frac{3}{4}$ 740 reis, ou 8 $\frac{1}{2}$ 0 reis, o Farting de cobre, que corre por  $\frac{1}{4}$  de Penique, vale  $\frac{1}{240}$  de Escudo, ou  $5\frac{71}{100}$  reis, porque o Escudo contém 240 Fartings, e assim das mais moedas á proporção.

O valor de cada moeda se expressa na de reis, que he hoje a nossa moeda

da numeral, e pelo seu pequeno valor, a mais commoda, que pôde haver, para esse effeito; os quebrados do real se expressão em cem ávos. Na primeira coluna vão os reis, e na outra os seus quebrados. O valor do Guiné, assim expressado, 5759, 52, significa 5759 reis, e 52 partes de hum real.

De algumas Terras, que não são para nos as mais importantes, saltão as notícias necessarias do pezo, e torques das suas principaes moedas: pelo que se calculão estas pelo valor intrínseco, que se sabe, lhe costumão dar, na sua particular moeda, outras nações, que negoceão com aquellas, ou pelo que corre nessas Terras, a nossa moeda de 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> reis.

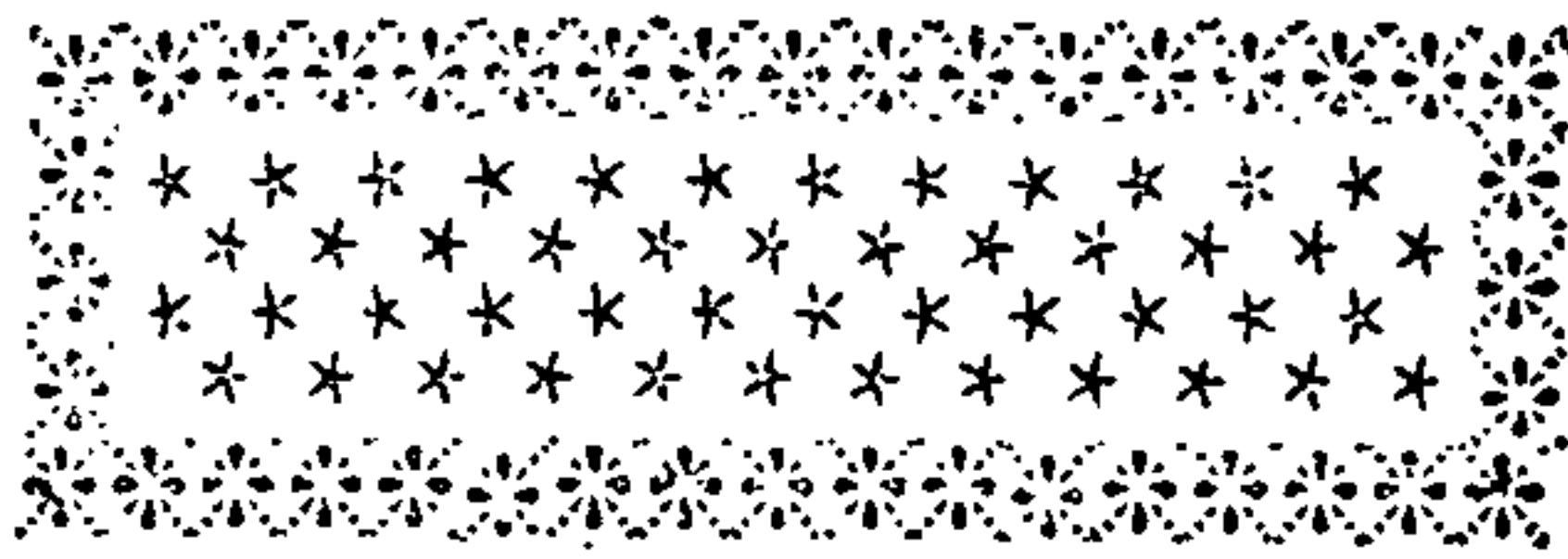
Na Ásia a prata he geralmente mais estimada a respeito do ouro, do que na Europa; e como naquellas partes o comércio se faz principalmente a troco de prata, parece que a reducção das moedas da Ásia desse metal, deveria ser feita pela correspondencia, que ellas tem, com a pataca castellana, que he a principal moeda da Europa, que intervém no comércio da Ásia.

Assim se executa nas moedas imaginarias da China , e do Japão , onde não ha propriamente moedas correntes ; porém nas feitorias da India , em que á proporção da prata com o ouro he a mais approximada á da Europa , e onde ha moedas regulares , se segue o systema geral desta relação , de avaliar as suas moedas de prata , á proporção do valor numeral , por que correm as de ouro ; de que resulta ser o valor das moedas de prata das ditas Feitorias , maior na nossa moeda , do que corresponde ao valor intrínseco da pataca Castelhana , o que vem a ser , conforme ao geral conceito dos Negociantes , provavelmente fundado , em que a despesa do transporte da Europa , e d'America , para a Ázia , deve fazer , que o valor da pataca seja maior na Ázia , do que na Europa . Com effeito a Rupia se estima geralmente valer perto de 400 reis , quando a respecto da pataca vale menos \$ a 10 por 100 ; conforme as diversas Feitorias , em que he fabricada .

Por esse motivo , em cada huma delas se declara a correspondencia particular

lar das suas moedas de prata , a respeito  
da pataca , que para nos vale Soo reis.

Em muitos Paizes costumão correr moe-  
das de outros Estados , ora por preços  
incertos , á avença das partes ; e tambem  
por preços geraes , regulados pelo com-  
mercio ; porém nesta relação , não se faz  
menção dellas , se não no proprio estado ,  
a que pertencem .



# RELACAO DAS MOEDAS DOS PAIZES ESTRANGEIROS,

*Do valor de cada huma das  
Moedas, reduzidas ao di-  
nheiro Portuguez.*

## CASTELLA.

Por Lei do anno de 1777,  $8\frac{1}{2}$  do-  
broens quadruples de ouro devem pe-  
zar hum marco de Castella, e ser do to-  
que de 22 quilates. O marco Castelhano  
he igual ao marco Portuguez.

A

Q L.

## O U R O.

**D**OBLON quadruple, de 8 escudos corre por 150 reales, e 6 maravedis de vellon. . . . 12047.06.

DITO de 4 Escudos, por 8 reales de prata, ou 150 reales de 20 maravedis de vellon. . . . 6025:55.

DOBRON Senzillo de 2 Escudos por 40 reales de prata, ou 75 reales, e 10 maravedis de vellon. . . . : . . . . 5011.76.

MEDIO Doblon, ou escudo de ouro, por 20 reales de prata, ou 57 reales, e 22 maravedis de vellon. . . . . . . . 1505.88.

PEZO duro de ouro por 10 reales de prata, e 10 quartos, ou 20 reales de vellon. . . . . . . . Soo.

## P R A T A.

**P**EZO duro por 10 reales de plata, e 10 quartos, ou 20 reales de vellon. . . . . . . . Soo.

MEDIO pezo duro, por 5 reales

Reis de plata, e 5 quartos, ou 10 reales de vellon. . . . .	400.
PEZETA Mexicana, ou quarto de pezo, por 2 reales de plata, e 10 $\frac{1}{2}$ quartos, ou 5 reales de vellon. . . . . . . . .	200.
PEZETA Provincial por 2 reales de prata, e 2 quartos, ou 4 reales de vellon. . . . .	160.
REAL de plata Mexicano, por 1 real de plata, e 5 $\frac{1}{4}$ quartos, e 2 $\frac{1}{2}$ reales de vel- lon . . . . . . . . .	100.
REAL de plata Provincial, por 1 real de prata, e 1 quarto, ou 2 reales de vellon. . . . .	80.
MEDIO real de plata Mexica- no, por 10 $\frac{5}{8}$ quartos, e 1 re- al, e 8 $\frac{1}{2}$ maravedis de vellon.	50.
MEDIO real de plata, Pro- vin-	
A 2	

vincial; por  $S \frac{1}{2}$  quartos, ou  
1 real de vellon. . . . . 40.

## C O B R E.

<b>M</b> OEDA de 2 quartos por S maravedis de vellon. . . . .	9. 41.
QUARTO . . por 4 ditos. . . . .	4. 70.
Ochavo. . . por 2 ditos. . . . .	2. 35.
MARAVEDI de vellon. . . . .	1. 17.
BLANCA, ou meio maravedi. . . . .	58.

## IMAGINARIAS.

<b>D</b> UCADO de plata, de 11 reales de plata, ou 574 maravedis de plata. . . . .	S 28. 32.
DUCADO de cambio, de 575 maravedis de plata. . . . .	S 50. 55.
DOBLON de cambio, de 52 reales de plata. . . . .	2409. 66.
PEZO de 8 reales de plata. . . . .	60. 42.
REAL de plata de conta de 54 maravedis de plata. . . . .	75. 50.
	R E -

REAL de vellon de 5 <i>1/4</i> maravedis de vellon. . . . .	40.
MARAVENI de plata. . . . .	2. 21.

Os referidos valores são computados pelas moedas, que se fabricarão, conforme a Lei do anno de 1757. Mas na moeda nova, que se fez, á poucos annos, se acha no commercio a diferença de hum, até 2 por 100, que tanto vale menos esta, do que a antecedente, assim a de ouro, como a de prata.

### F R A N Ç A.

POR Lei de Janeiro de 1726, devem entrar no marco de França 50 Luizes de ouro do toque de 22 quilates; e por outra Lei de Maio do dito anno corre o Luiz por 24 libras 100 marcos de França e são iguaes a  $106 \frac{2}{5}$  marcos de Portugal, o  $7 \frac{1}{2}$  onças de França, iguaes a  $8 \frac{9}{10}$  de Portugal.  
OU-

## O U R O.

<b>L</b> UIZ de 24 libras tornesas. . .	5640:88.
MOEDA de 2 Luizes de 48 libr.	7281:76.
Meio Luiz. . . de 12 ditos. .	1820:44.

## P R A T I A.]

<b>E</b> SCUDO de 5 libras. . . . .	455.11.
MOEDA de 2 Escudos, de 6. libras. . . . .	910.22.
MOEDA de 24 soldos. . . .	182:04.
DITA de 12 ditos. . . . .	91:02.
DITA de 6 ditos. . . . .	45:51.
DITA de 2 ditos. . . . .	15.17.
DITA de $1\frac{1}{2}$ ditos. . . . .	11.37.
SOLDO de 12 dinheiros. . . .	7.58.

## C O B R E.

<b>M</b> OEDA de 2 liards, ou $\frac{1}{2}$ soldo de 6 dinheiros. . . . .	3:79.
LIARD. . . . de 3. ditos	1.89.

## IMAGINARIAS.

<b>L</b> A LIBRA tornesa de 20 soldos.	151:70.
DINHEIRO. . . . .	63.



## INGLATERRA.

**N**A libra de Troya, que he o pezo de Inglaterra para o ouro, e a prata, entrão  $44\frac{1}{2}$  guinés do toque de 22 quilates. A libra de Troya tem 12. onças, as quaes correspondem a 15 onças de marco de Portugal.

## OURO.

<b>G</b> UINÉ corre por 21 Shelins esterlinos.	5789.32.
MUYO guiné por 10 ditos, e 6 peniques.	1869.66.
QUARTO de guiné por 5 Shelins, e 5 peniques.	654.83.

MOEDAS.

# **S** R E L A Ç A Ó

Moeda de 5 guinés por 5 libras sterlinas, e 5 shelins. . . 18596.62.

Moeda de 2 guinés, por 2 libras, e 2 shelins . . . . . 7478.65.

## *P R A T A.*

<b>C</b> rown, ou escudo de 5 shelins. . . . . . . . . . .	445.15.
SHELINS de 12 peniques. . . . .	178.9.
MEIO Shelim de 6 peniques. . . . .	79.5.
GROAT. . . de 4 ditos . . . . .	59.35.
MOEDA de 5 Shelins. . . , : . . . . .	44.51.
MOEDA de 2 ditos. . . . .	29.67.
PENY, ou Pence, ou Penique. . . . .	14.85.
A peny, ou Half Pence, ou meio penique. . . . . . . . . . .	7.41.

## *C O B R E.*

<b>F</b> ARTING de $\frac{1}{4}$ de penique. . . . .	5.70.
--	-------

## *N U M E R A L.*

<b>L</b> IBRA esterlina de 20 shelins	5561.26.
---------------------------------------	----------

AME-

\*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\*

## A M S T E R D A M,

E AS SETE PROVINCIAS UNIDAS.

A MAIOR parte das moedas destes Estados não corre nelles por preços fixos ; porque , como ha no commercio huma grande liberdade , valem as moedas mais ou menos , conforme o seu respectivo valor intrinseco , e a menor , ou maior diminuição , em que se achão pelo seu uso , alem do que ha dous diversos valores numeraes em todas as moedas , o valor de Caixa ou corrente , e o valor do Banco ; este sempre ha maior que aquelle , pela razão de que no Banco , se recebe o dinheiro efectivo por menor preço que o do seu valor corrente : o Ducatão de 65 stuvers , se recebe por

60 Stuvers ; o Thalaro especie de  $\frac{5}{2}$  —  $\frac{1}{2}$

stuvers , por 50 stuvers ; o Thalaro Alber

berto de 50 Stuvers, por 48 Stuvers, e assim as mais á proporção; donde vem, que o dinheiro de Banco vale sempre mais, que o dinheiro corrente, e o seu acrescimo, que se chama *Agio*, he variavel, conforme os accidentes do commercio. Quando se diz que o agio corre a  $\frac{4}{5}$  por 100 se entende, qre 100 florins de valor de Banco estimão em 104 florins de valor corrente.

Por estes motivos, não se podem reduzir exactamente as moedas destas Provincias á nossa moeda, por ser incerto o preço corrente daquellas, não sei razão do acrescimo, ou diminuição particular, com que corre cada qualidade de moeda, mas tambem pela incerteza do agio da moeda de Banco. As seguintes redueções são todas adoptadas ao valor intrínseco do Rider de ouro, o qual pela Lei peza 208 azes, de que 5.120 fazem o marco Troya de Holanda, à que se pezão o ouro, e a prata, o qual marco, he igual ao de França, isto lie, que 100 marcos de Holanda, são iguaes a  $106\frac{2}{5}$

marcos de Portugal, ou  $7 \frac{1}{2}$  onças de Holanda, iguaes a 8 onças de Portugal:

o Rider he do toque de  $22 \frac{1}{2}$  quilates. Não se faz caso da variação dos preços correntes das moedas particulares; e a reducção de todas ellas á nossa moeda se entende ser feita no valor corrente. Quem quízer saber por exemplo, o que vale o florim de Banco, na suposição de que o agio corre a 4 por 100; juntando aos  $518 \frac{15}{100}$  reais, que vale o florim corrente, mais a importancia de 4 por 100, desta mesma quantia, achará a total de  $550 \frac{87}{100}$ , e tanto se saberá que vale o florim de Banco.

## Q U R O.

RIDER que corre por 14 florins fixos.	4454.41.
RIDER de 7 florins.	2227.07.
	D u.

DUCADO de 5 florins , e 4 stuvers. . . . . 1654.59.

## P R A T A.

**D**UCATAO de 65 stuvers fixos. 1002.17

Da alder , ou moeda de 5 florins , ou 60 stuvers. . . . 954.45.

MEIO Da alder de 50 stuvers. 477.22.

THALARO especie de 50 ditos. 795.58.

MEIO dito de 25 ditos. . . . 597.69.

QUARTO do dito de 12  $\frac{1}{2}$  ditos. . . . . 198.84.

ALEERTO de Holanda , ou moeda de 10 Thalaros , , de 50 Stuvers. . . . . 595.58.

MEIO Alberto de 25 ditos. 597.69.

QUARTO do dito de 12  $\frac{1}{2}$  ditos. . . . . 198.84.

ESCUDO , ou moeda de 2 florins , ou 40 Stuvers. . . . 636.50.

THALARO do Leão de 42 stuvers. . . . . 668.12.

FLO-

FLORIM de ouro ( assim chamado ) de 28 stuvers. . . . .	445.41.
MEIO dito de 14 stuvers. . . . .	222.70.
QUARTO do dito de 7 ditos. . . . .	111.55.
FLORIM de ouro de 26 ditos. . . . .	415.60.
FLORIM, ( conta-se comumente por 520 reis ) de 20 stuvers. . . . . . . . . . .	518.15.
MEIO florim de 10 ditos. . . . .	159.07.
QUARTO de dito de 5 ditos. . . . .	79.55.
Bom sheling de 6 ditos. . . . .	95.45.
MEIO . . dito de 5 ditos. . . . .	47.71.
Pom sheling. . de $5\frac{1}{2}$ ditos	87.49.
FLAREN de Groningue. de 8 ditos. . . . . . . . . . .	125.26.
MEIO dito de 4 ditos. . . . .	62.63.
GROOTER . de $2\frac{1}{2}$ ditos. . . . .	59.76.
DUBBELTIC, ou moeda de 2 stuvers. . . . . . . . . . .	51.81.
STUVERS de 16 dinheiros Hollandeses. . . . . . . . . . .	1.98.

**D**ENTERRE de  $\frac{3}{8}$  de stuvers,  
ou 2 dinheiros Holandezes. . . . . 1.98.

*IMAGINARIAS.*

<b>P</b> FUND ulamisch , ou libra Flamenga , ou libra de gros- sos, vale 20 shelins, ou soldos grossos, ou 6 florins. . . . .	1908.91.
Sheling. ulamisch , ou sol- do grosso , vale 12 dinheiros, ou 6 stuvers. . . . .	95.44.
DINHEIRO grosso, ou dinhei- ro ulamisch , vale meio stuver, ou 8 dinheiros Holandezes. . .	7.95.
DINHEIRO Holandez. . . . .	99 $\frac{1}{2}$

\* \* \* \* \*

## PAIZES BAIXOS,

· E A U S T R I A C O S.

**P**OR Lei deve pezar a moeda de ouro, chamada soberano, 116 azes, de que 5120 fazem o marco Troya de Anvers, igual ao de Amsterdam, e deve ser do toque de 22 quilates, e  $\frac{5}{4}$  de grão, com o medio dos mesmos  $\frac{3}{4}$  de grão, pelo que se reputa do toque de 22 quilates. Há na moeda duas sortes de valor numeral; a saber valor corrente, e valor *Permis*, ou de cambio: este he  $16 \frac{2}{5}$  por 100, ou huma sexta parte maior que a corrente.

## O U R O.

**S**OBERANO, ou severin de 7 florins, e 15 stuvers de cambio,

c 8 florins, é 18 $\frac{1}{2}$ stuver	
corrente. . . . .	21.74.66.
SORRAXO dobrado de 15 florins: 6 florins cambio, ou 17 florins 17 stuvers correntes. .	4949.32.
DUCADO velho de 5 florins: e 1 stuver cambio, ou 5 florins 18 stuvers correntes. . .	1633.60.

## P R A T A.

<b>D</b> UCATÃO de 5 florins do cambio, ou 5 $\frac{3}{2}$ florins correntes. . . . .	970.45.
Méio Ducatão de 50 stuvers cambio, ou 55 stuvers, correntes. . . . .	485.22.
Quarto do dito de 15 stuvers cambio, ou 17 $\frac{1}{2}$ stuvers correntes. . . . .	242.61.
OITAVO do dito de 7 $\frac{1}{2}$ stuvers ,	

Nr-

cambio, ou 8 $\frac{1}{5}$ stuvers, cor-	
rentes. . . . .	121.50.
ECCATAÔ de 1755, de 61	
stuvers cambio, ou 71 $\frac{1}{6}$ stu-	
vers correntes. . . . .	986.64.
MEIO dito de 50 $\frac{1}{2}$ stuvers,	
cambio, ou 55 $\frac{7}{12}$ stuvers, cor-	
rentes. . . . .	493.52
QUARTO dito de 15 $\frac{1}{4}$ stu-	
vers, cambio, ou 17 $\frac{10}{24}$ stu-	
vers correntes. . . . .	246.66.
COROA, ou escudo de 2 flor- ins 1/4 stuvers cambio, ou 5	
florins 5 stuvers correntes. . .	875.41.
SCHILLING de 6 stuvers cam- bio, ou 7 stuvers correntes. .	97.-4.
SCHILLING de 6 $\frac{5}{4}$ stuvers	
cambio, ou 7 stuvers 1/4 dinhei-	
R	ROS

ros correntes . . . . .	109.17,
MOEDA de 5 stuvers correntes. . . . .	69.51.
DITA de 2 $\frac{1}{2}$ ditos. . . . .	34.65.
MOEDA velha de 4 $\frac{1}{2}$ stu- vers, que corre por 4 stuvers correntes. . . . .	55.45,
DITA de 2 $\frac{1}{4}$ stuvers, que corre por 2 stuvers correntes. . . . .	27.72.
STUVER velho que corre por 5 orts correntes. . . . .	20.80.

## C O B R E.

O RT de 8 dinheiros, ou $\frac{1}{2}$ stuvers correntes. . . . .	6.95.
STUVER corrente, ou moeda de 2 orts. . . . .	15.86.
PÊUT. de 2 dinheiros de Gra- bante correntes. . . . .	1.75.

IM-

## IMAGINARIAS.

<b>P</b> FUND Ulamisch, Flamenga, ou libra de grossos, de 20 she- lins, cambio, ou 23 shelings, 4 dinheiros correntes. . . . .	1490.91.
REICHSTHALER, ou patação de $2 \cdot \frac{2}{5}$ florins cambio, ou 56 stuvers correntes. . . . .	776.36.
FLORINS de 20 stuvers em valor de cambio. . . . .	525.48.
DITO. . em valör corrente. .	277.27.
STUVERS, de 16 dinheiros. de Brabante, em valör de cam- bio. . . . .	16.17.
DITO. . em valör corrente. .	15.86.
DINHEIRO grosso, em valör de cambio. . . . .	8.8.
DINHEIRO grosso, em valör corrente. . . . .	6.92.
DINHEIRO de Brabante em valör de cambio. . . . .	1.01
LITRO em valör corrente. .	86.

(V. N. N. A. )

## V I E N N A ,

### E ESTADOS DA CAZA DE AUSTRIA.

**O**URRO, e a prata se pesão ao marco de Colonia, 54 dos quaes correspondem a 55 marcos de Portugal, entrão no marco de Colonia 67 Ducados, Imperiaes, que são do toque de  $25 \frac{2}{3}$  quilates.

### O U R O.

**D**ucado Imperial, de 4 florins, e 10 kreuzers. . . . . 1674.5g.

Ducado Hungaro de 4 florins, e de deze cítos. . . . . 1687.98.

Sobrano, ou severin, de

12 florins, e  $22 \frac{1}{2}$  kreuzers . . . . . 4973.52.

Duro de 6 florins, e  $11 \frac{1}{4}$  kreuzers. . . . . . . . . . . 2136.76.  
P.R.I.

## P R A T A.

<b>T</b> halaro especie de 2 florins	So5.80.
Florim, ou guldem de 60 kreuzers. . . . .	401.90.
Meio florim de 50 ditos. . .	200.95.
Moeda de 20 ditos. . . . .	155.36.
Ditra . . de 17 ditos . . .	115.87.
Ditra . . de 10 ditos. . . .	66.45.
Ditra . . de 7 ditos. . . .	46.89.
Ditra . . de 5 ditos. . . .	20.09.
Ditra . . de $1 \frac{1}{2}$ ditos, ou 6 pfenings. . . . .	10.04.
Ditra de . . de $5 \frac{1}{4}$ de kreuzers. . . . .	5.02.
Ditra de . . de $\frac{1}{2}$ kreuzers, ou 2 Pfenings. . . . .	5.54.

## C O B R E.

<b>K</b> reuzer de 4 pfenings. . .	6.69.
Meio kreuzer de 2 ditos .	5.54.
Grosso $\frac{5}{4}$ de kreuzer. . .	7.02.

IM-

*IMAGINARIAS.*

<b>T</b> HALARO chamado corrente de $1 \frac{1}{2}$ florins. . . . .	602.85.
SHELING de 7 $\frac{1}{2}$ kreuzers. . . . .	50.23.
GROSSO he de 5 dinheiros. . . . .	20.09.
PFENING de 2 hellers. . . . .	1.67.
HELHER. . . . .	83.



## B E R L I N.

• E ESTADOS D' EL-REY DE PRUSSIA.

**O**URO, e a prata se pesão ao marco de Colonia , 54 dos quaes correspondem a 55 de Portugal ; entrão no marco de Colonia 55 moedas de ouro, e chamas das Fredericos, e são do toque de  $21 \frac{3}{4}$  quilates.

OURO

## O U R O.

F	REDERICO de 5 thalaros. . . . .	2945.03
M	MOEDA de 2 Fredericos , por 10 Thalaros. . . . .	58,2.06.
M	MEIO Frederico de $2 \frac{1}{2}$ tha- laros. . . . .	1475.01.
D	DUCADO de $2 \frac{5}{4}$ thalaros	1620.51.

## P R A T A.

T	THALARO de 24 lens gros- sos. . . . .	589 20.
M	MEIO thalaro , de 12 ditos.	294.60.
T	TERÇO de thalaro , de 8 ditos. . . . .	196.40.
S	SEISMO de thalaro de quatro bons grossos. . . . .	98.20.
D	DOZE avos do dito de 2 ditos	49.10.
L	LOR grosso de 12 dinheiros.	24.55.

## C O B R E.

M	MOEDA de 5 dinheiros. . . . .	C.13.
D	DINHEIRO. . . . .	2.04.
		IMLd.

## *IMAGINARIAS.*

# S. A. X Q N I A.

DUCA<sup>D</sup>O de Saxonía , he o mesmo que o ducado Imperial, que vai nas moedas de Vienna : e como corre por 2  $\frac{5}{4}$  thalarios , a esse respeito se faz a reducção das moedas deste eleitorado.

— 4 —

*L* a Augusto de 5 thaluros : 504.71.  
Moeda de 2 Augustos, ou  
10 thaluros. . . . . 6089.42.

DUCADO Imperial, de 2  $\frac{3}{4}$

thalaro. . . . . : 1674.5g.

P R A T A.

T	HALARO especie de 1 $\frac{1}{5}$ 'Tha-	
	laro corrente. . . . .	\$11.92.
	Maior dito de 16 bons gros-	
SOS. . . . .		405.96.
QUARTO do dito de 8 ditos. .		202.98.
Moedas. . . de 4 ditos. . .		101.49.
DRTA de . . 2 ditos. . . .		50.74.
Bom grosso de 12 pfenings. .		25.57.

C O R R E.

Wk Olra de 6 pfenings.	12.68.
Drra . . de 5 ditos.	6.5{.
PENNGS.	2.11.

IMAGINARIA.

LORM, ou moeda de 2 $\frac{1}{5}$	
	.
de 16 bons grossos. . . . .	405.93.
THALARO corrente, de 24. bons grossos. . . . .	608.04.

██

## H A N O V E R.

**O**DUCADO Imperial corre neste Eleitorado por  $2 \frac{2}{3}$  thalaros: a este respeito se fazem as reducções das suas moedas.

## O U R O.

**G**EORGE de  $4 \frac{2}{3}$  thalaros. 2950.55.

DUCADO Imperial de $2 \frac{2}{3}$ ditos. . . . .	1674.59.
---	----------

FLORIM de ouro de 2 thalaros. . . . .	1255.95.
---------------------------------------	----------

MEIO dito de 1 thalaro , ou 56 grossos Marianos. . . . .	627.97.
--	---------

QUARTO do dito de 18 ditos. . . . .	315.98.
-------------------------------------	---------

MOEDA de 2 florins de ouro. . . . .	2511.90.
-------------------------------------	----------

DITA de 4 ditos. . . . .	5012.80.
--------------------------	----------

PRA.

## P R A T A.

<b>T</b> HALARO especie de 48 grossos marianos. . . . .	857.50.
MOEDA de 2 $\frac{1}{4}$ grossos marianos. . . . .	418.65.
Moeda de terço de 12 ditos. . . . .	209.32.
Moeda de seismo de 6 ditos. . . . .	104.66.
DRTA . . . de 5 ditos. . . . .	52.55.
DRTA . . . de 2 ditos. . . . .	17.88.
Grosso mariano de 8 dinheiros. . . . .	17.44.

## N U M E R A D E S.

<b>T</b> HALARO de conta de 36 grossos marianos. . . . .	627.57.
DINHEIRO . . . . .	2.13.

## B A V I E R A.

**P** OR Lei de 20 de Janeiro, e de 7 de Fevereiro de 1766, corre o Ducado Imperial por 4 florins, e 48 kreuzers; e a esse

esse respeito se faz a reducção de todas as moedas deste Eleitorado.

## O U R O.

C	Apolino, de 10 florins, e 42 kreuzers. . . . .	5737.94.
M	Meio carolino, de 5 florins e 21 kreuzers. . . . .	1868.47.
Q	Quarto do dito de 2 florins, e 40 $\frac{1}{2}$ kreuzers. . . . .	955.25.
M	Max, ou maximiliano, de 7 florins, e 5 kreuzers. . . .	2488.62.
M	Maximiliano dobrado, de 14 florins, e 15 kreuzers. . . .	4977.24.
M	Meio maximiliano de 3 flo- rins, e 54 kreuzers. . . . .	1244.51.
D	Ducado Imperial de 4 flo- rins, e 43 kreuzers. . . . .	1674.59.
F	Florim de ouro, de 5 flo- rins, e 52 kreuzers. . . . .	1252.68.

## P R A T A.

T	HALARO especie de 2 florins. . . . .	697.74.
	FLORIM de 60 kreuzers, . . .	348.87.
	MOEDA de 50 ditos . . . .	174.45.
	DITA de 24 ditos. . . . .	159.57.
	DITA de 15 ditos. . . . .	87.22.

## IMAGINARIAS.

T	HALARO corrente ( assim chamado ) de $1\frac{1}{2}$ florim. . .	525.51.
	PAX de 4 kreuzers. . . . .	25.26.
	GROSSO Imperial, de 5 kreuzers. . . . .	17.45.
	KREZER de 4 dinheiros . .	5.81.
	DINHEIRO , ou Heller. . . .	1.45



HAm.



## H A M B U R G.

**N**ESTA Cidade o dinheiro não tem valor fixo, pela liberdade, que tem o commerçio, de estimar tão somente, o que se acha valer; e tambem pelo preço variavel do dinheiro do Banco, a respeito do dinheiro corrente. O primeiro sempre vale mais que o segundo, porque no Banco se recebem as moedas por menos do seu preço corrente: por exemplo Reichsthaler, especie, que corre por 5 marcos: o ducado, que em valor corrente, se estima em 7 marcos, se recebe por 6 marcos; e assim as outras moedas Nacionaes, ou Estrangeiras, por mais, ou por menos, conforme o efectivo valor, que se lhe considera. O valor corrente he fundado no preço, por que correm as moedas proprias do Estado, a que chamão moeda pequena, e são as de prata, que adiante vão referidas, do valor de douz marcos para baixo. A esse res-

pei-

peito, o valor do Banco he maior, que o valor corrente 17 por 100, pouco mais ou menos; porém a respeito das outras moedas, a diferença he maior, e chega a 58 por 100, e ás vezes ainda mais, com tudo, em geral se computa o valor de Banco maior que o corrente, 22 por 100, pouco mais, ou menos; as avaliações seguintes das moedas de ouro de Hamburgo, são feitas sobre o valor intrínseco do Ducado Imperial, que he o mesmo, que vai o referido nas moedas de Vienna de 67 ducados no marco de peso de Colonia, do toque de  $25 \frac{2}{3}$  quílates, o qual está taxado em 6 marcos de Banco, na moeda pequena de prata, se supoem o agio do dinheiro de banco a 17 por 100 fixos, do modo referido.

### O U R O.

**D**E ORTEGALES, he a moeda antiga, que pouco gira no commercio, e se guarda com estimacão. assim como em Portugal se faz aos dobrosens de cinco moedas. Teni